

DEUTZ

Codice di Condotta

Settembre 2019



Prefazione

Care colleghe e colleghi,
cosa caratterizza il successo di un'impresa?

Nella società di oggi non è solo la qualità di un prodotto a determinare il successo di un'impresa. Decisioni dei clienti per l'acquisto di un prodotto come anche decisioni di investimento nei capitali di mercato sono inoltre sempre più basati su fattori come il comportamento integro o l'assunzione di responsabilità sociale, imprenditoriale ed ecologica.

La gestione aziendale di successo perciò non solo dipende dal raggiungimento di obiettivi prefissati ma anche da come vengono raggiunti.



La nostra cultura d'impresa di ottenere successo economico in linea con responsabilità sociale, imprenditoriale ed ecologica non solo si rispecchia nella nostra strategia di sostenibilità ma anche nel nostro Codice di Condotta che per voi deve essere un orientamento per un comportamento responsabile come anche eticamente e moralmente corretto e una linea guida per le vostre azioni.

Il Codice di Condotta comprende regimi legali importanti come anche normative aziendali che regolano il comportamento di tutti i dipendenti¹⁾ del Gruppo DEUTZ nei loro rapporti con business partner, funzionari e tra di loro. E deve fungere come supporto per il giusto comportamento nelle più differenti situazioni.

Il rispetto della legge e di norme di condotta per noi ha massima priorità e non si tollera nessun tipo di compromesso. Possiamo solo avere successo se questa cultura d'impresa viene vissuta da ognuno di voi – poiché ogni dipendente di DEUTZ è anche un ambasciatore della nostra impresa.

Per questo motivo ci aspettiamo da voi che assumiate responsabilità personale per il rispetto di regimi e disposizioni legali come anche per le normative interne all'azienda. Anche ai sensi dei nostri valori aziendali. I nostri manager e quadri dirigenti hanno il dovere di fungere da buon esempio vivendo un comportamento giuridicamente corretto ed integro

Tuttavia, il nostro Codice di Condotta non può descrivere ogni situazione con cui sarete confrontati. Per determinate funzioni o attività o in singoli siti possono valere particolari leggi e normative. Se doveste avere dubbi in qualsiasi situazione nel business quotidiano siete pregati di informarvi. I vostri quadri dirigenti e incaricati di compliance locali vi forniranno ogni informazione necessaria. In tal modo vi supporteranno nell'adempiere i vostri doveri e nell'assumere la responsabilità.

Vi ringraziamo del vostro impegno.

Distinti saluti

DEUTZ AG, il Consiglio di Amministrazione

1) Per facilitare la leggibilità si fa a meno della differenziazione specifica in base al genere. Nozioni corrispondenti valgono ai sensi della parità di trattamento per ambedue i generi.

SU QUESTO CODICE DI CONDOTTA

IL CODICE DI CONDOTTA DI DEUTZ COSA COMPRENDE?

Il nostro Codice di Condotta rappresenta una sintesi di disposizioni legali importanti, normative interne all'azienda e norme di condotta essenziali, indicando qual è il comportamento che noi ci aspettiamo da ogni dipendente di DEUTZ nel business quotidiano.

Deve però essere preso in considerazione che non è possibile descrivere o concretizzare ogni legge o normativa interna che potrebbe valere per il singolo e in un determinato caso. Tutti i dipendenti devono garantire che oltre al contenuto del Codice

di Condotta abbiano conoscenza e comprensione anche delle leggi locali vigenti e delle normative in vigore all'interno dell'azienda. Per abilitarvi a ciò riteniamo indispensabile che partecipiate tra l'altro a training obbligatori, tipo i nostri programmi didattici basati su web.

Se dovesse esistere una contraddizione tra leggi vigenti o normative di organizzazione altrettanto in vigore potete rivolgervi in ogni momento alla divisione legale e di compliance.

PER CHI VALE IL CODICE DI CONDOTTA DI DEUTZ?

Il Codice di Condotta di DEUTZ si applica in primo luogo per tutti i dipendenti del Gruppo DEUTZ¹⁾ ivi compresi lavoratori a tempo determinato e interinali, i loro manager e quadri dirigenti come tutti i loro membri di consigli di vigilanza e di organi direttivi.

Tuttavia, è nostra intenzione applicare le disposizioni del nostro Codice di Condotta anche fuori dai confini interni all'azienda. In questo senso ci aspettiamo da ogni ter-

zo con cui abbiamo un rapporto di lavoro che nell'ambito delle attività comuni agisca in pieno rispetto del nostro Codice di Condotta. Allo stesso tempo ci impegniamo a fare aderire gradualmente per contratto anche i nostri fornitori al rispetto di determinate norme di condotta.

1) DEUTZ AG e tutte le società di partecipazione con una quota di capitale superiore al 50%.

INFRAZIONI ALLE LEGGI VIGENTI O AL CODICE DI CONDOTTA

La sola violazione del diritto di un singolo dipendente può già danneggiare seriamente la reputazione della nostra impresa e del Gruppo DEUTZ, incluso anche il danno finanziario.

Per questo ogni sospetto o infrazione reale alle leggi o a normative aziendali deve essere segnalata al Compliance Officer o al responsabile locale di compliance. Ai sensi di una gestione responsabile dell'impresa non verranno tollerate violazioni del diritto. Nell'ambito della legislazione applicabile possono implicare anche conseguenze civili e penali oltre a misure disciplinari o relative al diritto di lavoro.

Nel caso un lavoratore dovesse violare le disposizioni o la linea direttrice del Codice di Condotta, DEUTZ applicherà le misure appropriate per un chiarimento. Come priorità, cercheremo di spiegare al dipendente il significato del nostro Codice di Condotta e delle direttive di riferimento, in modo che in futuro passa cambiare il suo comportamento. Nel caso di infrazioni gravi esiste la possibilità di

adottare o attuare misure disciplinari o relative al diritto del lavoro nell'ambito della legislazione applicabile.

Infrazioni non intenzionali alle leggi quasi sempre possono essere evitate cercandosi consiglio per tempo.

Se non siete sicuri della condotta che DEUTZ richiede imperativamente da voi o dell'impeccabilità delle vostre azioni in forma legale o etica, ci aspettiamo che vi rivolgiate al vostro superiore o all'ufficio competente o al Compliance Officer.



I dati di contatto del Compliance Officers si trovano sul nostro sito web

<https://www.deutz.com/ueberuns/compliance/verhaltenskodex/>.

I dati di contatto degli incaricati locali di compliance sono disponibili su Intranet.

DOMANDE SUL CODICE DI CONDOTTA E RICEVIMENTO DI INFORMAZIONI SU INFRAZIONI

Nel caso di domande e informazioni relative al nostro Codice di Condotta potete rivolgervi al nostro Compliance Officer.

Inoltre, non sono solo i nostri dipendenti ma anche terzi come clienti o business partner ad avere la possibilità di segnalare informazioni su eventuali violazioni di compliance attraverso il nostro sistema di segnalazione di irregolarità:
<https://www.deutz.com/ueberuns/compliance/>.

Preferibilmente si chiede di fare una segnalazione indicando il nome. Ma vi è anche la possibilità di fornire le informazioni in forma anonima. Ogni informazione verrà

trattata in modo confidenziale. Contemporaneamente le indagini seguenti verranno portate avanti con la massima riservatezza possibile e nel rispetto delle disposizioni di tutela dati.

Ogni persona che, in buona fede, affronta una irregolarità presunta o reale o la segnala attraverso il sistema di segnalazione di irregolarità non subirà nessun danno o svantaggio in nessuna circostanza e in nessuna forma. Ciò sarà applicato anche se la segnalazione alla fine risulterà infondata.

INDICE

1. Diritti dell'uomo, norme sociali e del lavoro	6
2. Salute e sicurezza	7
3. Protezione dell'ambiente	7
4. Concorrenza e legge antitrust	8
5. Disposizioni sull'embargo e il controllo del commercio.....	8
6. Corruzione e subornazione, compresi doni e inviti	9
7. Riciclaggio di denaro	10
8. Conflitti d'interesse	11
9. Tutela delle informazioni, insider trading, comunicazione interna ed esterna	11
10. Proprietà dell'azienda e proprietà di terzi	12
11. Tutela dati	13



1. Diritti dell'uomo, norme sociali e del lavoro

La nostra cultura d'impresa di ottenere successo economico in linea con responsabilità sociale, imprenditoriale ed ecologica mette in primo piano il rispetto dei diritti dell'uomo. In questo contesto ci pronunciamo contro ogni forma di lavoro minorile, forzato o discriminante. Garantiamo condizioni di lavoro eque con retribuzione e benefici supplementari giusti e conformi alle condizioni di mercato locali, come anche orari di lavoro adeguati e l'adempimento del principio della proporzionalità nel caso di misure disciplinari e di sicurezza. Inoltre, riconosciamo la libertà di associazione, l'autonomia della contrattazione collettiva ed il partenariato sociale.

Riguardo ai nostri dipendenti focalizziamo la nostra attenzione in particolar modo sulla diversità e l'inclusione. DEUTZ si adopera per le pari opportunità creando in questo senso un ambiente di lavoro in cui si apprezza la diversità e in cui ognuno ha la possibilità di svilupparsi ulteriormente in base alle sue capacità ed i suoi interessi.

Non si tollerano svantaggi, discriminazione, mobbing e nessun tipo di molestie per sesso, razza, colore della pelle, orientamento sessuale, origine etnica, religione, convinzioni personali o disabilità.

Il principio delle pari opportunità vale in ugual modo per tutte le decisioni relative al personale, come assunzione, training, promozione, retribuzione, benefici supplementari e misure disciplinari.

Molestie sessuali, ogni forma di violenza, in particolar modo aggressioni sul posto di lavoro – incluse minacce e intimidazioni –, sono espressamente proibite.

Promuoviamo un ambiente di lavoro vario ed integrativo, in cui tutti i dipendenti si comportino con rispetto l'uno con l'altro rispettando la sfera privata e i diritti della personalità dell'altro.

I principi di condotta a cui devono attenersi tutti i nostri dipendenti nel rapporto con colleghi e superiori valgono in ugual modo per il rapporto con business partner, dato che i nostri clienti, distributori e fornitori stanno al centro delle nostre attività operative e rappresentano un pilastro elementare del nostro successo aziendale.

Inoltre, ci aspettiamo anche dai nostri fornitori che agiscano con responsabilità. Abbiamo definito le nostre rivendicazioni e aspettative nel nostro Codice di Condotta per Fornitori che può essere consultato su Internet sotto <https://www.deutz.com/lieferanten/verhaltenskodex-fuer-lieferanten/>.

2. Salute e sicurezza

Una gestione aziendale responsabile e sostenibile significa anche garantire un ambiente di lavoro sano e sicuro. Per questo motivo DEUTZ rispetta tutte le normative vigenti per la tutela della salute e la sicurezza del lavoro.



Le considerazioni economiche non devono condurre a compromessi per quanto riguarda la salute e la sicurezza. Né per i nostri dipendenti nell'ambito del loro lavoro, né per i nostri clienti usando i nostri prodotti.

Per garantire la sicurezza i nostri manager nelle loro divisioni sono obbligati ad istruire, formare e supervisionare accuratamente i loro dipendenti. Solo così è possibile evitare infortuni.

Tuttavia, DEUTZ non solo si assume la responsabilità per la sicurezza dei suoi lavoratori sul posto di lavoro. Allo stesso modo ci riteniamo responsabili per la sicurezza dei nostri clienti quando usano i nostri prodotti. Per questo motivo i nostri di-

pendenti devono sorvegliare costantemente l'intero ciclo del prodotto e segnalare ai loro superiori eventuali pericoli potenziali che potrebbero risultare dall'utilizzo di un prodotto. I nostri clienti devono essere informati dei rischi potenziali per ogni prodotto che usano.

La qualità dei nostri prodotti è essenziale per la soddisfazione dei nostri clienti. Per questo motivo ed in armonia con i nostri valori aziendali a tutti i nostri dipendenti viene chiesto di fornire un contributo per soddisfare i nostri standard di qualità e per supportare proattivamente DEUTZ con spirito pionieristico, passione e senso di responsabilità per l'ottimizzazione continua della nostra gestione della qualità. Perché loro sono il fattore determinante per conseguire questo obiettivo. Ai sensi di una cultura di apprendimento e miglioramento è importante poter comunicare apertamente errori compiuti per trovare insieme soluzioni di rimedio.

3. Protezione dell'ambiente

Come uno dei primi produttori globali di sistemi innovativi di propulsione e pioniere di una mobilità off-road climaticamente neutrale, DEUTZ si assume una particolare responsabilità per il futuro per quanto riguarda i fattori che aggravano le condizioni del nostro ambiente.



Tuttavia, non solo ci riteniamo obbligati indirettamente a sviluppare soluzioni innovative di propulsione per i nostri clienti e a fornire un contributo al miglioramento dell'impatto ambientale e del bilancio del clima. Allo stesso modo ci impegniamo a ridurre in modo continuo gli impatti ambientali che si accompagnano ai nostri processi di produzione e di lavoro.

La partecipazione dei nostri dipendenti è determinante in questo contesto. Per questo motivo, da una parte, hanno il dovere di trattare in maniera responsabile le risorse della natura e di proteggere l'ambiente nella loro area di lavoro. In concreto, ciò significa che, là dove possibile, risparmiano materiale, pianificano l'efficienza energetica, riciclano, evitano o riducono al minimo i rifiuti smaltendoli in conformità con le disposizioni legali. Dall'altra parte sono invitati a sviluppare e utilizzare tecnologie ecologiche nell'ambito delle loro attività.

Oltre a ciò, ogni dipendente, nel momento della scelta di fornitori o prestatori di servizio, oltre agli aspetti economici deve prendere in considerazione anche quelli ecologici.

4. Concorrenza e legge antitrust



La base della nostra politica aziendale si basa in modo impellente sui principi dell'economia di mercato e della concorrenza leale. Per questo l'osservanza rigorosa della legge antitrust in vigore è obbligatoria per i nostri dipendenti.

DEUTZ effettua le sue attività esclusivamente in base al principio meritocratico e su base della libera concorrenza senza ostacoli. Vale a dire che i fornitori, incaricati o altri intermediari vengono scelti solo previo controllo accurato e oggettivo. In questo ci atteniamo all'obbligo giuridico di prendere decisioni aziendali per servire al meglio gli interessi dell'impresa ed essendo liberi da accordi e intese inammissibili con la concorrenza.

Accordi e pratiche concertate tra competitori non sono ammessi e proibiti, se mirano o conducono all'impedimento o la restrizione della concorrenza.

5. Disposizioni sull'embargo e il controllo del commercio

Varie leggi nazionali e internazionali per il controllo del commercio restringono o proibiscono l'importazione o l'esportazione di merci e servizi, come anche movimenti di capitali e pagamenti. Questi divieti o restrizioni possono riferirsi non solo al tipo di prodotto ma anche al paese di origine o di destinazione e, in alcuni casi, anche alla persona del cliente stesso (Embargo).

Come impresa che opera a livello globale con attività commerciali in tutto il mondo DEUTZ, anzi ogni dipendente di DEUTZ, deve rispettare le leggi o embarghi nazio-

Nell'ambito della nostra strategia per lo sviluppo sostenibile „Taking Responsibility“ ci impegniamo ad adempiere alle nostre responsabilità ecologiche ed anche sociali.

Di cui fanno parte ad esempio accordi o lo scambio di informazioni sulla ripartizione di aree o clienti, prezzi o componenti dei prezzi, relazioni di fornitura e le rispettive condizioni, capacità o bandi, come anche strategie di mercato e di partecipazione. Questo divieto non si applica solo ai contratti scritti ma anche ad accordi orali o comportamenti paralleli taciti e coordinati.

Per la concorrenza sleale e la violazione della legge antitrust applicabile sono previste penali o ammende severe che possono condurre alla nullità di una convenzione in questione.

In caso di dubbio riguardo l'ammissibilità antitrust di un determinato comportamento i nostri dipendenti devono rivolgersi per tempo ai loro superiori o alla divisione legale.

nali e internazionali. In particolar modo si deve verificare se per una attività commerciale serve un'autorizzazione amministrativa e, se del caso, ottenerla se non dovesse già esserci.

Per domande relative a disposizioni di embargo o controlli del commercio contattare la divisione legale.

6. Corruzione e subornazione, compresi doni e inviti



Per preservare la fiducia in DEUTZ e la nostra integrità nei confronti di clienti, business partner, azionisti e il pubblico in generale, non si

tollera nessuna forma di corruzione e subornazione.

In concreto, ciò significa che i rapporti con i nostri business partner devono basarsi unicamente su criteri oggettivi, specialmente su qualità, affidabilità, prezzi competitivi come anche sul rispetto delle norme ecologiche e sociali ed i principi di una buona gestione dell'impresa.

La corruzione è punibile per legge. Può condurre a distorsioni della concorrenza e danni patrimoniale e alla reputazione della nostra impresa. È obbligatorio astenersi da ogni forma di corruzione o altra influenza sleale riguardo decisioni commerciali, soprattutto nei rapporti commerciali con clienti e fornitori. Per esempio, è proibito concordare servizi e prestazioni che possono servire al pagamento totale o parziale di tangenti.

Rappresentanti o altri intermediari, che vengono incaricati dell'evasione di ordini o dell'ottenimento di autorizzazioni, sono obbligati a non effettuare subornazioni o concessioni di vantaggi e a non farsi subornare.

Inoltre, è strettamente impegnativo evitare situazioni che in sé non sono subornazioni o corruzioni, ma che danno l'idea che considerazioni non pertinenti possano avere influenzato decisioni di DEUTZ o clienti, fornitori, funzionari¹⁾ o altri terzi. Anche situazioni di questo tipo possono danneggiare la reputazione del Gruppo DEUTZ.

Inoltre, nei rapporti con clienti, fornitori o altri terzi, è assolutamente proibito chiedere o accettare servizi o vantaggi materiali come denaro contante, doni o prodotti di intrattenimento, che potrebbero dare

l'impressione di influenzamento (tentato) delle decisioni commerciali. Allo stesso modo, in nessun caso è permesso concedere o promettere vantaggi a dipendenti di altre aziende a fine di ricevere un ordine, garantirsi un affare o concedere un vantaggio ingiustificato alla nostra impresa.

Ogni dipendente è tenuto ad informare il suo superiore se un terzo offre o chiede un rispettivo vantaggio.

Doni ed inviti devono mantenersi in un limite adeguato. Specialmente per funzionari si applica una gestione molto restrittiva dei benefici. Anche in questo caso si vuole evitare il sospetto di influenzamento. Ai funzionari non è permesso offrire benefici a fine di, per esempio, persuadere ad effettuare o omettere un atto ufficiale o accelerare un processo. Ciò si applica anche quando esiste il diritto di esecuzione dell'atto ufficiale

L'adeguatezza di doni o inviti è determinata dalle consuete pratiche aziendali. In linea di massima, doni che superano un valore soglia di 20 euro e inviti che vanno oltre una normale cena di lavoro devono essere comunicati al superiore diretto e richiedono la sua autorizzazione. Comunque si deve tener conto delle circostanze specifiche del rispettivo paese. È proibito, senza eccezione, offrire, concedere, chiedere o accettare benefici finanziari diretti, cioè denaro contante o benefici di natura contante.

In caso di dubbio, ogni dipendente deve rivolgersi al suo superiore o al Compliance Officer.

1) Funzionari sono persone che detengono cariche pubbliche. Vi fanno parte, ad esempio, funzionari, giudici, persone con lavori pubblici come notai e sottosegretari di Stato e anche persone in enti pubblici che svolgono funzioni amministrative pubbliche.

7. Riciclaggio di denaro



Tutti i dipendenti devono assicurare che DEUTZ non venga usata illegittimamente per il riciclaggio di denaro o altri fini illeciti.

Riciclaggio di denaro è il termine usato per transazioni finanziarie o economiche con cui mezzi finanziari acquisiti illecitamente – non solo denaro contante - vengono introdotti nel sistema finanziario legale.

Ogni dipendente è tenuto a raccogliere informazioni sufficienti sull'ambiente commerciale e operativo della parte contraente, il contraente stesso e il fine dell'operazione da eseguire, specialmente prima di una grande transazione commerciale.

Indizi per riciclaggio di denaro sono ad esempio:

- pagamenti inusuali in contanti;
- pagamenti in valute non indicate sulla fattura;
- pagamenti effettuati da un terzo e non dalla parte contraente stessa, a meno che ciò non sia stato concordato;
- pagamenti effettuati da o verso un paese terzo, cioè un paese in cui la parte contraente non è residente;
- pagamenti effettuati con più ordini di pagamento o assegni per una fattura o un blocco di fatture;
- transazioni di denaro che aggirano la contabilità regolare;
- tentativi di procedere come sopra riportato o domande se tali procedimenti siano possibili.

In caso di dubbio o di sospetto di irregolarità ogni dipendente è tenuto ad informare immediatamente il suo superiore o il Compliance Officer.

8. Conflitti d'interesse

DEUTZ accoglie con favore la partecipazione attiva dei suoi dipendenti ad associazioni, partiti o altre istituzioni sociali, politiche o comunali. Le attività private, tuttavia, non devono compromettere l'adempimento degli obblighi contrattuali

Tutti i dipendenti di DEUTZ sono tenuti a evitare conflitti d'interessi. In concreto, ciò significa che le loro relazioni, interessi o attività personali non devono influenzare le loro operazioni di lavoro e non devono essere in contrasto con gli interessi dell'impresa o influenzare la sua decisionalità, e non devono nemmeno dare l'impressione che sia il caso.

Per esempio, un dipendente non deve effettuare un investimento, rappresentare interessi o aderire ad organizzazioni se un terzo potesse dubitare della sua lealtà, integrità o oggettività nelle attività quotidiane.

Un conflitto d'interessi esiste anche se un dipendente ha coinvolto un membro della famiglia o un parente in attività che pre-

giudicano l'oggettività del dipendente nell'adempimento dei suoi doveri di lavoro. Inoltre, tutti i dipendenti devono assicurare che eventuali attività secondarie non entrino in conflitto con gli interessi dell'impresa. Sarebbe il caso se un dipendente di DEUTZ lavorasse anche per un cliente, fornitore, prestatore di servizio o competitore o se avesse un vivo interesse finanziario a uno di essi. Le attività secondarie sono solo ammesse se DEUTZ come datore di lavoro le abbia consentite a priori.

Ci aspettiamo dai nostri dipendenti che agiscano nel miglior interesse di DEUTZ e che proteggano la nostra reputazione.

Dal momento in cui un dipendente si trova in una situazione di conflitto d'interesse reale o potenziale, o se anche solo ne esistesse il sospetto, è tenuto a rivolgersi immediatamente al suo superiore o al Compliance Officer per informarlo delle circostanze e trovare una soluzione insieme a lui.

9. Tutela delle informazioni, insider trading, comunicazione interna ed esterna



I dipendenti non hanno diritto di usare illecitamente cosiddette informazioni insider (privilegiate) su DEUTZ o un'altra

azienda.

In concreto, ciò significa che informazioni confidenziali devono essere mantenute segrete e protette dall'accesso non autorizzato da terzi in qualsiasi momento. Inoltre, i dipendenti non devono usare la conoscenza di tali informazioni per il loro vantaggio personale o per il vantaggio di terzi. Ciò si applica anche a informazioni confidenziali che i dipendenti ricevono da terzi.

Informazioni insider (privilegiate) sono informazioni che non sono di dominio pubblico, ma che in caso di pubblicazione potrebbero influenzare in modo massiccio il prezzo quotato in borsa o di mercato di un'impresa – nel nostro caso il prezzo del titolo azionario di DEUTZ –, poiché un investitore prudente le prenderebbe in considerazione per l'investimento nel nostro titolo azionario.

Alcuni esempi di ciò sono informazioni relative a dati di fatturato e redditività non pubblici, nuove nomine per il consiglio di gestione, il consiglio di vigilanza o la dire-

zione, la vendita o l'acquisizione di aziende o di attività patrimoniali importanti, come anche joint venture o la conclusione o risoluzione di contratti importanti.

Alcuni dipendenti della nostra impresa hanno accesso a tali informazioni non pubbliche su DEUTZ o le attività commerciali di terzi, per via delle loro attività o aree di competenza. In tal caso va preso in considerazione che le leggi sull'insider trading proibiscono l'uso di tali informazioni a proprio beneficio o la divulgazione di esse a terzi, compresi amici o membri di famiglia. Anche all'interno di DEUTZ le informazioni privilegiate possono essere trasmesse solo a persone che in funzione della loro posizione hanno diritto alla loro conoscenza e che sono iscritte nell'elenco insider.

Le rispettive disposizioni applicabili e le normative aziendali devono essere

rigorosamente osservate. L'insider trading è punibile per legge e può condurre a richieste civili di risarcimento di danni contro il dipendente in questione.

Inoltre, anche la direttiva di comunicazione del gruppo deve essere presa in considerazione rispetto alla comunicazione generale interna ed esterna. La direttiva specifica quando, in quale forma e attraverso quali media è possibile comunicare informazioni su DEUTZ che non sono considerate informazioni insider (privilegiate). Nel caso di eventuali domande i dipendenti devono contattare la divisione Corporate Communications e Investor Relations.

10. Proprietà dell'azienda e proprietà di terzi



Tutti i dipendenti sono tenuti a trattare con responsabilità le installazioni e proprietà dell'impresa e sono obbligati a proteggere beni patrimoniali dell'impresa da perdita, danno, furto, abuso ed uso illecito.

Gli attivi dell'impresa devono essere utilizzati solo per fini commerciali ammessi e mai per fini illeciti.

Impianti e risorse dell'impresa, come telefono, computer, internet e tecnologia dell'informazione sono riservati, per principio, a fini aziendali e non per l'uso personale. Tutti i dipendenti sono tenuti a rispettare le importanti normative aziendali sulla protezione delle proprietà aziendale.

Anche le attività immateriali come il know-how dell'impresa, la proprietà intellettuale e le opere protette dal diritto d'autore appartengono alle proprietà dell'impresa.

I nostri sviluppi e il nostro know-how sono particolarmente importanti per il successo a lungo termine della nostra impresa. Per questo, tutti i dipendenti di DEUTZ sono tenuti a proteggere la proprietà intellettuale della nostra impresa contro la presa d'atto non autorizzata e l'accesso non autorizzato di terzi.

La proprietà intellettuale include specialmente segreti aziendali, informazioni confidenziali, marchi commerciali registrati e logo come anche liste di clienti e specificazioni dei prodotti.

Nella comunicazione personale ed elettronica con terzi ogni dipendente deve osservare le relative norme di sicurezza per proteggere la proprietà intellettuale di DEUTZ.

Inoltre, è importante proteggere anche la proprietà intellettuale di terzi. Può essere utilizzata, senza eccezione, solo se a DEUTZ vengono concessi i rispettivi diritti d'uso. I diritti di proprietà industriale includono brevetti, marchi e design registrati come anche opere protette dal diritto d'autore come software e diritti

d'immagine. Il know-how di terzi, non protetto da diritti di proprietà industriale o diritti d'autore, può essere usato o distribuito solo se non vi sono disposizioni giuridiche contrarie.

A condizioni che DEUTZ nell'ambito di un accordo di confidenzialità abbia ricevuto l'accesso al know-how di terzi, lo si può

utilizzare e distribuire solo in conformità con le disposizioni dell'accordo di confidenzialità. Il know-how include in particolare modo disegni di fabbricazione di terzi come anche dati, dimensioni e tolleranze ricevute da terzi.

11. Tutela dati

DEUTZ rispetta la privacy e l'integrità di dipendenti, business partner e altri terzi.

La protezione della privacy e di dati personali come anche la sicurezza di tutte le informazioni aziendali e commerciali, per questa ragione, devono essere assicurate nel rispetto dei requisiti legali. Tutti i dati personali rilevati e archiviati da DEUTZ vengono elaborati solo con destinazione specifica, in maniera ricostruibile e accurata ed in conformità con la legge applicabile sulla tutela dei dati.

La persona di contatto per domande riguardo la giusta e corretta gestione dei dati per dipendenti e terzi esterni è, in primo luogo, il rispettivo responsabile locale della tutela dei dati. Per ogni eventualità e domande è inoltre a vostra disposizione il responsabile della tutela dei dati di DEUTZ.

I rispettivi dati di contatto sono pubblicati nelle informative sulla tutela dei dati delle società nazionali.

DEUTZ AG

Ottostr. 1

51149 Köln

Telefon: +49 (0) 221 822-0

Fax: +49 (0) 221 822-3525

E-Mail: ir@deutz.com

www.deutz.com

